

/K. Théob./
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 15 février 1961

N°534/Ens.2.



Au Très Révérend Père Recteur
du Collège du St. Esprit
à
U S U M B U R A.-
=====

Très Révérend Père Recteur,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le nommé KAYIJAMAHE, père de l'élève MUGANGA Narcisse, n'a pas de revenus annuels en argent frais.-

Veuillez agréer, Très Révérend Père Recteur, l'assurance de ma considération très distinguée.-

Pour l'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire,
E. LENCIE

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 28 janvier 1961.

N° 348 /Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Care

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru

KAYIJAMAHE rwandiko uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo... KAYIJAMAHE

ufite umwana witwa... Muganga Narcisse wiga
amashuri. College du St. Esprit à USUMBURA
atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonye amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiye? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamwo amafanga angahe kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe?

Ububigenzure neza kandi unshyirire kuburyo
bukwiye kugirango abatega iryo shuri banenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

Pour L'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire,
E. LENOIR, -

*Kayijamahe est parti pour Usumbura.
La propriété n'est pas actuellement
en valeur.*

Il n'y a plus de bétail -

Cau le 1-2-1961

Bourgmestre Libomano Ndaya

Astrida/3

Reçu de Monsieur un sac qui
d'après ses déclarations contient frs congolais

. , le

Le Caissier principal
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le

Le Comptable territorial,
sé: SIERENS

Astrida/3

Reçu de Monsieur un sac qui d'après ses
déclarations contient frs congolais.

. , le

Le Caissier principal
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le

Le Comptable Territorial
sé: SIERENS.

Astrida/3

Reçu de Monsieur un sac qui d'après ses
déclarations contient frs congolais.

. , le

Le Caissier principal
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le

Le Comptable Territorial
sé: SIERENS.

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

=====

Astrida, le 28 janvier 1961.

N° 348 /Ens. 2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
KAYIJAMAHE rwandiko uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo... **KAYIJAMAHE**

ufite umwana witwa... **Muganga Narcisse** wiga
amashuri. **Collège du St. Esprit à USUMBURA**
atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyanba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuho? Ni angahe?

Ububigenzure neza kandi unshyirire kuburyo
bukwiye kugirango abatega iryo shuri banenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

Pour L'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire,
E. LENOIR, -



/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le

28.1.61

N° 348 / Ens. 2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Care

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye
kandi ukarugarura yuba.

Rwerekeye ibyo... *Mariyamah*
ufite umwana witwa... *Muganga Marcine* wiga
amashuri... *College du St. Esprit*... *Cara*
atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonye amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamwo amafanga angahe kumwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe?

Ububigenzura neza kandi unubize kuburyo
bukwiye kugirango abatega iryo shuri bamenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

L'Administrateur de Territoire,

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye
kandi ukarugarura yuba.

Rwerekeye ibyo... *SJ*
ufite umwana witwa...
amashuri...
atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonye amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamwo amafanga angahe kumwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe?

Ububigenzura neza kandi unubize kuburyo
bukwiye kugirango abatega iryo shuri bamenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.

Kuli Bourmestre wa Commune

Compte Caisseurs et

(date et commune):

Reçu du caissier central :

Remis au Caissier central:

a) bordereaux RM I

b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de :

c) billets de 1000

500

100

50

20

10

5

Balance

1) Le total des 3 mcs encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : frs

Conclusion:

Pour accord quant à la recette des billets congolais.

Le Caissier billets congolais

Pour accord quant à la caisse billets

Ruanda-Urundi,
Le Caissier billets
Ruanda-Urundi

sé:

Pour accord et vérification
Le Caissier Central
sé:

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)

Usumbura, le 10 décembre 1960.

22 janvier 1961

Lemari

*407 / Enr 02
24 / 01 / 61*

Monsieur l'Administrateur

de et à

Astrida

Monsieur l'Administrateur,

Pour être admis au collège, nos élèves doivent présenter une déclaration de revenus familiaux signée par l'Administrateur du Territoire. Ce document est indispensable pour fixer la contribution des parents aux frais de pension.

A cette date, l'élève *MUJANCA Verisse* ne nous a pas encore remis sa déclaration. Je me permets de vous adresser ci-joint un formulaire que je vous prie de bien vouloir faire remplir. Vous nous obligeriez beaucoup en nous le renvoyant pour le début du second trimestre, qui commence le 4 janvier.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur, l'expression de ma considération très distinguée.

W. Derouau
W. DEROUAU S.J.
Recteur

*Paul
à l'attention
Monsieur
Lemari*

A T T E S T A T I O N D E R E V E N U S .

Je soussigné.....
déclare qu'après enquête, les revenus des parents (ou du tuteur) de
l'élève..... *MUGANGA Narcisse*peuvent être estimés
comme indiqué ci-dessus.

I. AGENTS AUXILIAIRES.

Nom.....
Prénom.....
Profession.....Service.....
Traitement.....
Indemnités familiales et autres.....
Autres revenus.....
.....

II. CHEFS ET SOUS-CHEFS.

Nom.....
Prénom.....
Profession.....S/Chefferie.....
Chefferie.....
Traitement.....
Allocations diverses.....
Autres revenus.....
.....

III. CULTIVATEURS, ELEVEURS ET DIVERS.

Nom..... *K. A. Y. I. T. A. M. A. H. E.* (*ministre en octobre 60 et en juin*
Prénom..... *aa. Congo*
Colline..... *Tare*S/Chefferie.....
Chefferie..... *Astrida*
Profession.....
Estimation du revenu annuel.....
.....

Date:le.....19..... L'Administrateur de Territoire